



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
i Mitjans de Comunicació
Oficina de premsa

Butlletí

Cultura i Mitjans de Comunicació

4 d'abril de 2008

Número 55

Notes de premsa

- El quadre restaurat de *La Presentació al Temple* torna a l'Església dels Dolors de Girona
- La marca Catalan! Circus s'estrena al Saló Mundial del Circ de París amb la participació de deu companyies catalanes

Rodes de premsa

- La Filmoteca de Catalunya presenta el cicle Vittorio De Seta
- L'Arxiu Nacional de Catalunya presenta en una exposició documentació inèdita de Pau Casals a l'exili
- El conseller Tresserras signa un conveni de col·laboració en matèria cultural amb el Govern d'Andorra
- El Teatre Nacional de Catalunya presenta *Boris Godunov*, l'últim espectacle de La Fura dels Baus

Convocatòries

- El conseller Tresserras inaugura dues exposicions de la Galeria Canals i la remodelació de l'Ateneu Santcugatenc, a Sant Cugat del Vallès
- La Institució de les Lletres Catalanes coorganitza la jornada Record de Jaume Fuster
- El conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació inaugura la 14a Mostra de Cinema Llatinoamericà de Lleida



Notes de premsa

El quadre restaurat de *La Presentació al Temple* torna a l'Església dels Dolors de Girona

La pintura *La Presentació al Temple* tornarà el proper dijous, 10 d'abril, a la seva ubicació original a l'Església dels Dolors de Girona, després d'haver estat més d'un any en procés de restauració al Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya, del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació.

La pintura sobre tela de grans dimensions (360cm x 460cm) va ser traslladada el novembre de 2007 a les dependències del Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya, on se li han realitzat els tractaments de conservació i restauració per tal d'estabilitzar-lo i posar al descobert la informació que quedava oculta.

La Presentació al temple és el tercer quadre que ha estat restaurat dels sis quadres de grans dimensions, atribuïts tradicionalment a Joan Carles Panyó (1755-1840), que decoren les parets de l'Església dels Dolors de Girona.

La intervenció de conservació–restauració ha comptat amb una subvenció del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació d'uns 19.000 euros, xifra que representa un 70% del cost total. La intervenció ha estat realitzada per un equip de cinc professionals autònoms format per Maria Sala, Ruth Bagan, Esther Gual, Lourdes Domedel i David Silvestre, amb la coordinació i el suport tècnic i científic del Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya.

Les alteracions més destacables que afectaven l'obra eren diversos estrips i petites pèrdues al suport de tela de lli, mentre que el bastidor que suportava la tela estava totalment debilitat per un elevat atac d'insectes xilòfags. Una altra de les alteracions era l'acumulació de brutícia a la capa superficial, a causa de les vicissituds històriques (com la combustió de les fogueres durant la guerra civil) que, sumada a l'acumulació de pols al llarg del temps i l'envelliment dels vernissos, formaven una capa opaca que impedia veure la representació pictòrica original.

Els treballs de conservació–restauració s'iniciaren, com és de rigor, a partir de l'examen organolèptic, les anàlisis globals amb diverses tècniques fotogràfiques i les



anàlisis puntuals fisicoquímiques. El procés d'intervenció ha consistit en l'estabilització del suport mitjançant la consolidació puntual de la tela i el muntatge a un nou bastidor d'última tecnologia d'alumini i fusta. A continuació es va fer la neteja a la capa pictòrica mitjançant una combinació de neteja mecànica i química per retirar els diferents dipòsits superficials. La presentació final de l'obra va consistir en l'anivellament puntual de les llacunes, la reintegració pictòrica d'aquestes i l'aplicació d'una capa de protecció de vernís.

Cal destacar que el procés de conservació-restauració s'ha fet seguint els criteris de mínima intervenció, basats en la preservació de la integritat de l'obra.

La marca Catalan! Circus s'estrena al Saló Mundial del Circ de París amb la participació de deu companyies catalanes

El sector del circ català serà present sota l'etiqueta de Catalan! Circus al Primer Saló Mundial del Circ que es farà a París entre el dies 11 i 13 d'abril. L'Institut Català de les Indústries Culturals (ICIC) instal·larà un estand al saló, en col·laboració amb l'Entitat Autònoma de Difusió Cultural. Aquest és el primer cop que l'ICIC actua en aquest àmbit artístic i estrena, per a l'ocasió, la marca Catalan! Circus, creada per donar més visibilitat a la creació catalana.

A data d'avui, s'han acreditat per participar en la fira una desena d'entitats i professionals. Les empreses inscrites hores d'ara són: 23 Arts / Brothers Projections; Almacen; Associació de Professionals del Circ de Catalunya (APCC); Ateneu Popular 9 Barris; Boni; Ignasi Gil; Los Excéntricos; M.O.M / El Vivero, i la revista Zirkolika.

És prevista també l'actuació a la carpa que s'instal·larà dins el mateix saló (Porte de Versailles, Hall 6) de dos artistes catalans: Boni i Ignasi Gil.

La participació de companyies catalanes en el Saló del Circ de París, amb el suport del Govern s'emmarca en el Pla Integral del Circ de Catalunya, que va presentar el mes passat el conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació, Joan Manuel Tresserras. Fruit del consens entre el Govern i el sector, el Pla aborda des de diverses vessants la millora i l'impuls del sector del circ i proposa les polítiques a seguir perquè la formació, la creació, la difusió, la producció i la projecció internacional del circ es puguin desenvolupar en condicions adequades. Els objectius del Pla són dignificar i professionalitzar el sector, estimular el talent i la creativitat, garantir l'exhibició en condicions adequades i dinamitzar econòmicament el sector.



Rodes de premsa

La Filmoteca de Catalunya presenta el cicle Vittorio De Seta **Dilluns, 7**

La Filmoteca de Catalunya presentarà dilluns vinent, dia 7 d'abril, a les 12.30 hores, a la sala d'actes del Palau Marc, seu del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació, un cicle dedicat al cineasta italià Vittorio De Seta, que es projectarà entre el 7 i el 17 d'abril.

En la presentació del cicle intervindran el director de la Filmoteca de Catalunya, **Roc Villas**; el director de l'Institut Italià de Cultura de Barcelona, **Elio Traina** i, el director **Vittorio De Seta**.

Convocatòria	
Acte >>	Presentació del cicle dedicat a Vittorio De Seta
Dia >>	Dilluns, 7 d'abril de 2008
Hora >>	12.30 hores
Lloc >>	Sala d'actes del Palau Marc, seu del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació. Rambla Santa Mònica, 8. Barcelona

L'Arxiu Nacional de Catalunya presenta en una exposició documentació inèdita de Pau Casals a l'exili **Dijous, 10**

L'Arxiu Nacional de Catalunya acollirà a partir de dijous vinent, 10 d'abril, i fins al pròxim 30 de juny l'exposició *Pau Casals i l'exili*, que mostra per primera vegada una gran quantitat de documentació inèdita sobre el període que Pau Casals va passar a l'exili, entre els anys 1939 i 1973. La mostra, de caràcter itinerant, es va inaugurar el passat 5 d'octubre al Museu Pau Casals, de Sant Salvador (El Vendrell), on es va poder veure fins al passat 30 de desembre.

L'exposició, produïda per la Fundació Pau Casals i la Generalitat, serà inaugurada dijous, a les 19 hores, pel director general del Patrimoni Cultural del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació, **Josep Maria Carreté**, i pel secretari de Relacions Institucionals i Participació, **Josep Vendrell**. En la inauguració també hi seran presents la comissària de l'exposició, **Núria Ballester**; la directora de la Fundació Pau



Casals, **Pepa Domingo**, i el director de l'Arxiu Nacional de Catalunya, **Josep Maria Sans Travé**.

El mateix dia 10, a les 11.30 hores, es presentarà la mostra als mitjans de comunicació, en el decurs d'una visita guiada en la qual participaran la comissària de l'exposició, la directora de la Fundació Pau Casals, i el director de l'Arxiu Nacional de Catalunya.

Convocatòria	
Acte >>	Presentació i inauguració a l'ANC de l'exposició <i>Pau Casals i l'exili</i>
Dia >>	Dijous, 10 d'abril de 2008
Hora >>	11.30 hores Presentació als mitjans 19.00 hores Inauguració
Lloc >>	Arxiu Nacional de Catalunya. Jaume I, 33-51. Sant Cugat del Vallès

El conseller Tresserras signa un conveni de col·laboració en matèria cultural amb el Govern d'Andorra

Dijous, 10

El conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació, **Joan Manuel Tresserras**, i el ministre Portaveu del Govern, de Desenvolupament Econòmic, Turisme, Cultura i Universitat del Govern d'Andorra, **Juli Minoves**, signaran el proper dijous, 10 d'abril, a les 12.000 hores, un conveni de col·laboració en matèria cultural entre la Generalitat de Catalunya i el Govern d'Andorra.

D'altra banda, a la tarda, es farà l'acte *Tast Cultural d'Andorra*, tindrà lloc a les 19 hores, a la sala Domènech i Muntaner de l'Hotel Casa Fuster, de Barcelona. Acompanyarà el conseller el secretari de Mitjans de Comunicació, **Carles Mundó**.

Convocatòria	
Acte >>	Signatura d'un conveni de col·laboració en matèria cultural entre el Govern d'Andorra i la Generalitat de Catalunya
Dia >>	Dijous, 10 d'abril de 2008
Hores i llocs >>	▪ 12.00 hores Signatura del conveni. Sala Sert. MNAC. Palau Nacional. Montjuïc ▪ 19.00 hores Tast Cultural Andorrà. Sala Domènech i Muntaner de l'Hotel Casa Fuster. Passeig de Gràcia, 132. Barcelona



El Teatre Nacional de Catalunya presenta *Boris Godunov*, l'últim espectacle de La Fura dels Baus

Divendres, 11

El Teatre Nacional de Catalunya presentarà en roda de premsa divendres vinent, 11 d'abril, a les 12.00 hores, l'espectacle *Boris Godunov*, amb dramaturgia de David Plana i Àlex Ollé. L'obra és una reflexió sobre el terrorisme que té com a punt de partida els fets que van ocórrer al teatre Dubrovka de Moscou, l'octubre de 2002, durant una representació del musical Nord-Ost. *Boris Godunov* es representarà, a la Sala Gran del TNC, del 17 d'abril a l'11 de maig.

En la presentació intervindran: **Sergi Belbel**, director artístic del TNC, **Àlex Ollé** (La Fura del Baus), responsable de la idea original i director artístic de l'espectacle, i **David Plana**, autor del text original.

Convocatòria	
Acte >>	Presentació de <i>Boris Godunov</i>
Dia >>	Divendres, 11 d'abril de 2008
Hora >>	12.00 hores
Lloc >>	Teatre Nacional de Catalunya. Pl. de les Arts, 1. Barcelona

Convocatòries

Estrena d'*Umbra*, l'espectacle per a tots els públics de l'il·lusionista Sergi Buka al Teatre Nacional de Catalunya

Dissabte, 5

Umbra és la nova proposta d'*El Nacional petit*, el cicle dedicat al públic de totes les edats del TNC. En aquest espectacle, l'il·lusionista Sergi Buka vol introduir l'espectador en el regne de la màgia, de les ombres i de la imaginació. *Umbra* es representarà, en cinc úniques funcions: dissabte 5 d'abril i els diumenges 6, 13, 20 i 27 d'abril, a les 12h, a la Sala Petita del TNC.



Convocatòria	
Acte >>	Estrena d' <i>Umbra</i>
Dia >>	Dissabte, 5 d'abril de 2008
Hora >>	12.00 hores
Lloc >>	Teatre Nacional de Catalunya. Pl. de les Arts, 1. Barcelona

El conseller Tresserras assisteix al dinar de cloenda de l'assemblea de l'Associació Catalana de Ràdio

Dimarts, 8

El conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació, **Joan Manuel Tresserras**, i el secretari de Mitjans de Comunicació, **Carles Mundó**, assistiran el proper dimarts, 8 d'abril, al dinar de cloenda de l'assemblea anual de socis de l'Associació Catalana Ràdio (ACR). El dinar tindrà lloc a les 14.00 hores al restaurant La Provença de Barcelona.

Convocatòria	
Acte >>	Dinar de cloenda de l'assemblea anual de socis de l'Associació Catalana Ràdio
Dia >>	Dimarts, 8 d'abril de 2008
Hora >>	14.00 hores
Lloc >>	Restaurant La Provença. Provença, 242, Barcelona

El conseller Tresserras inaugura dues exposicions de la Galeria Canals i la remodelació de l'Ateneu Santcugatenc, a Sant Cugat del Vallès

Dimarts, 8

El conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació, **Joan Manuel Tresserras**, inaugurarà dimarts vinent, 8 d'abril, dues exposicions de la Galeria Canals i la remodelació de l'Ateneu Santcugatenc, a Sant Cugat del Vallès.

A les 19.00 hores, el conseller inaugurarà oficialment les dues exposicions que hi ha al nou espai de la Galeria Canals, situat a la plaça Octavià de Sant Cugat. La primera exposició es titula *Eixam entorn a Dau al Set* i Arnau Puig, membre fundador del grup Dau al Set, n'és el comissari. En la mostra s'hi exhibiran obres de Tàpies, Ponç, Grau Garriga, Muxart, Clavé, entre d'altres. La segona exposició recull les obres de la jove fotògrafa Fiona Morrison, que viu a Sant Cugat i és una de les fotògrafes joves amb més projecció a l'exterior. A l'exposició es poden veure retrats d'alguns dels artistes actuals més rellevants, com ara Tàpies, Guinovart o Morrison.



A les 20.00 hores, el conseller inaugurarà les obres de remodelació de l'Ateneu de Sant Cugat. El cost de l'obra ha estat de 140.796,64 euros, dels quals el Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació n'ha aportat 30.000. La part finançada correspon a l'adequació de la instal·lació elèctrica i altres mesures d'accessibilitat i seguretat.

L'Ateneu Santcugatenc sorgeix com a col·lectiu interessat en la filatèlia, la numismàtica i el col·leccionisme, que es constitueix com a tal l'any 1956, i com a associació amb el nom d'Ateneu Santcugatenc, l'any 1976. Es defineix com a entitat sense ànim de lucre que treballa amb altres organitzacions i la ciutadania per a millorar la qualitat de vida de la comunitat amb l'objectiu de promoure la participació ciutadana i els valors democràtics a la societat i duu a terme diferents iniciatives en l'àmbit sociocultural.

Convocatòria	
Dia >>	Dimarts, 8 d'abril de 2008
Hores i	▪ 19.00 hores: Inauguració exposicions Galeria Canals.
llocs >>	Plaça Octavià núm. 16, Sant Cugat del Vallès
	▪ 20:00 hores: Inauguració Ateneu Santcugatenc. Plaça
	Pep Ventura, 1, Sant Cugat del Vallès

La Institució de les Lletres Catalanes coorganitza la jornada *Record de Jaume Fuster* Dijous, 10

La Institució de les Lletres Catalanes (ILC) i l'Associació d'Escriptors en Llengua Catalana coorganitzen, amb la participació del Consorci de Biblioteques de Barcelona, la jornada *Record de Jaume Fuster* amb motiu del desè aniversari de la mort de l'escriptor. La jornada es farà dijous, 10 d'abril, a la Biblioteca Jaume Fuster de Barcelona.

El director de la ILC, **Oriol Izquierdo**, assistirà a les 18 hores a la inauguració de l'exposició bibliogràfica sobre l'obra de Jaume Fuster i a les 18.15 hores a la lectura d'una selecció de textos, elaborada per Isidre Grau, a càrrec de l'actor **Jaume Comas**. A les 19 hores començarà la taula rodona sobre la seva obra amb **Pep Albanell**, **Josep Gifreu**, **Jaume Pérez Montaner** i **Joan Solà**, moderats per **Guillem-Jordi Graells**.

Paral·lelament a la jornada, durant tota la setmana, a les 18 hores, es projectarà la sèrie *Les claus de vidre*, basada en l'obra homònima de Jaume Fuster.

Jaume Fuster (Barcelona, 1945-1998), escriptor, guionista, narrador, novel·lista, investigador literari i autor teatral, va deixar obres com *Tarda*, *sessió contínua*, *3,45*



(Premi Ciutat de Palma-Llorenç Villalonga de novel·la, 1975), *Les claus de vidre* (1984) o *El jardí de les Palmeres* (Premi Ramon Llull, 1993).

Fuster va ser membre fundador de l'Associació d'Escriptors en Llengua Catalana, de la qual va ser-ne el primer secretari i el president des del 1995 fins a la seva mort. El desembre del 1993 va ser l'Escriptor del Mes de la ILC, institució recuperada el 1987 gràcies, entre d'altres, a l'impuls de Jaume Fuster. També va formar part del col·lectiu Ofèlia Dracs, juntament amb d'altres autors com Miquel DescLOT, Pep Albanell, Jaume Cabré, Joan Rendé o Maria Antònia Oliver.

Convocatòria	
Acte >>	Jornada <i>Record de Jaume Fuster</i>
Dia >>	Dijous, 10 d'abril de 2008
Hora >>	18.00 hores
Lloc >>	Biblioteca Jaume Fuster. Plaça Lesseps, 20-22. Barcelona

El conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació inaugura la 14a Mostra de Cinema Llatinoamericà de Lleida

Divendres, 11

El conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació, **Joan Manuel Tresserras**, inaugurarà divendres vinent, 11 d'abril, la 14a Mostra de Cinema Llatinoamericà de Lleida. L'acte tindrà lloc a les 19.00 hores al Teatre Principal de Lleida.

Convocatòria	
Acte >>	Inauguració de la 14a Mostra de Cinema Llatinoamericà de Lleida
Dia >>	Divendres, 11 d'abril de 2008
Hora >>	19.00 hores
Lloc >>	Teatre Principal. Plaça de la Paeria, 8. Lleida.



Altres actes

Vermut de ciència al mNACTEC, converses entre físics i neuròlegs

Dia: Dissabte, 5 d'abril de 2008

Hora: 12.00 hores

Lloc: Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya (mNACTEC). Rambla d'Ègara, 270. Terrassa. www.mnactec.cat.

Demà dissabte, 5 d'abril, a les 12 del migdia, tindrà lloc a l'Àgora del mNACTEC *Converses entre físics i neuròlegs*, unes converses que busquen l'intecanvi d'idees entre diferents disciplines científiques, amb aproximacions més humanistes i culturals. Es pretén crear un debat informal, parlant sobre la física més fonamental i la seva relació amb el funcionament del cervell i la intel·ligència artificial.

Obriran la conversa els següents especialistes convidats: **Àlvar Sánchez**, físic, professor de la UAB i expert en superconductivitat; **Llorenç Valverde**, informàtic, vicerector de tecnologia de la UOC i expert en intel·ligència artificial; **Oscar Vilarroya**, metge, director de la Càtedra El cervell social (UAB-Ajuntament de Barcelona) i expert en neurociència social, i **Núria Ferrer**, física, professora de la UPC i vicepresidenta de la Societat Catalana de Física.

Ramon Fontdevila presideix els actes de celebració del 160è aniversari del Casino de Vic

Dia: Dissabte, 5 d'abril de 2008

Hora: 12.00 hores

Lloc: Casino de Vic. Verdaguer, 5. Vic

El director del Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana (CPCPTC), **Ramon Fontdevila**, presidirà els actes commemoratius dels 160 anys del Casino de Vic. La celebració consistirà en un breu parlament, un concert de música de cambra i un aperitiu per als socis de l'entitat. El Casino va ser fundat l'1 d'abril de 1848, amb el nom de Casino Vicense.

Ramon Fontdevila assisteix a la inauguració de la nova seu del Centre Artesà Tradicionàrius (CAT)

Dia: Dissabte, 5 d'abril de 2008

Hora: 18.00 hores

Lloc: Centre Artesà Tradicionàrius (CAT). Travessia de Sant Antoni, 6-8. Barcelona



El director del Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana (CPCPTC), **Ramon Fontdevila**, assistirà a la inauguració de la nova seu del Centre Artesà Tradicionari (CAT). La inauguració serà presidida per l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, i pel president de l'Associació Cultural TRAM, Jordi Fàbregas. L'acte consistirà amb la presència de les Colles de Cultura de Gràcia i dels grups musicals Kabum, Marsupialis, La Nova Euterpe, Lo Quartet del Bar i la Banda de Vinaixa. S'inaugurarà també l'exposició fotogràfica *El Nou CAT, pas a pas*, que repassa els dos anys i mig d'obres.

La banda Roger Mas Quintet gira per nou municipis amb Ressons Jazz a l'abril

Dia: Dissabte, 5 d'abril de 2008

Hora: 22.30 hores

Lloc: Cafè del Teatre. Roca Labrador, 4 bis. Lleida

Durant el mes d'abril, la banda Roger Mas Quintet presentarà el seu darrer disc, *Mason*, a nou sales d'arreu de Catalunya que participen en el circuit Ressons Jazz, organitzat pel Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació, amb la col·laboració de l'Associació de Músics de Jazz i Música Moderna de Catalunya (AMJMMC).

Lleida, Figueres, Olot, Lloret de Mar, Reus, Granollers, Vic, Castellar del Vallès i la sala Jamboree de Barcelona seran els nou escenaris on es podrà gaudir de la música d'aquest quintet durant aquest mes.

Roger Mas va rebre l'any 2007 el premi Músic de l'any de mans de l'Associació de Músics de Jazz i Música Moderna de Catalunya, que també va guardonar *Mason*, editat per *Fresh Sound*, amb el premi Disc de l'any.

El circuit Ressons Jazz s'emmarca dins dels objectius del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de difondre noves propostes musicals de jazz i música moderna arreu de Catalunya.

Més de quaranta empreses catalanes presenten les seves novetats al MIPTV'08

Dies: Dels 7 a l'11 d'abril de 2008

Lloc: Estands R35.16 i R33.16 del Palais des Festivals. Cannes (França)

Més de 40 empreses catalanes participaran sota el paraigua del consorci Catalan Films & TV en el mercat internacional del sector digital i audiovisual MIPTV'08, que es farà del 7 a l'11 d'abril al Palais des Festivals de Cannes. La major part de les empreses catalanes que hi participen estan especialitzades en documental i animació.



Enguany el consorci per a la promoció de l'audiovisual català suma quaranta metres quadrats més d'espai d'exposició per afavorir les trobades professionals dels productors.

Ramon Fontdevila presenta el llibre *Bèsties de festa!*, un cens del bestiar festiu

Dia: Dimarts, 8 d'abril de 2008

Hora: 19.30 hores

Lloc: Palau de la Virreina. La Rambla, 99. Barcelona

El director del Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana (CPCPTC), **Ramon Fontdevila**, presentarà el cens del bestiar festiu *Bèsties de festa!* al Palau de la Virreina. A la presentació assistirà també el Primer Tinent d'Alcalde de l'Ajuntament de Barcelona, Carles Martí. Aquest cens, elaborat per l'Agrupació del Bestiar Festiu i Popular de Catalunya, és un primer pas per conèixer la diversitat, quantitat i procedència del nostre bestiar festiu.